
YEŞİM NAZLAR:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Les damos la bienvenida a esta llamada del subgrupo de generación de capacidad de ATLAS III que ocurre el miércoles 13 de febrero de 2019 a las 15:00 UTC. En el canal en inglés tenemos a Alfredo Calderón, Joanna Kulesza, Olivier Crépin Leblond, Cheryl Langdon-Orr, Lilian Ivette de Luque, [inaudible], Ali AlMeshal, Dave Kissoondoyal y Beran, que se va a conectar en breve. Quería también asegurarme de que Eduardo Díaz esté en el canal en inglés también. En este momento no tenemos a nadie en el canal en español y hemos recibido disculpas de Maureen Hilyard. Del personal contamos con Gisella Gruber, Andrea Glandon y quien les habla, Yeşim Nazlar.

Tenemos interpretación en español para esta llamada y nuestros intérpretes son Paula y David. Quería recordarles a todos que por favor no se olviden de decir su nombre antes de tomar la palabra, no solo para la transcripción sino también para que los intérpretes los puedan identificar. Otro recordatorio también es que mantengan en silencio sus líneas cuando no estén hablando. Ahora quisiera darle la palabra de nuevo a Alfredo. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN:

Muchas gracias, Yeşim. Veo que Lilian Ivette de Luque está en la llamada. Quiero saber si Lilian está en el canal en español o está en el canal en inglés.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

YEŞİM NAZLAR: En este momento está en el canal en inglés. No pidió que la llamemos a la línea en español pero voy a contactar con ella para ver si así lo desea.

ALFREDO CALDERÓN: Se lo agradezco. Bienvenidos a esta primera llamada oficial, me parece que tengo eco, para el subgrupo de generación de capacidad que yo prefiero llamar el equipo de generación de capacidad para el ATLAS III. Vamos a mirar nuestra agenda. Tenemos a Eduardo y a Olivier, que van a hablar sobre las responsabilidades y también vamos a ver cuáles son las distintas fechas. Vamos a ver de qué fechas van a hablar. Joanna se va a ocupar de la segunda parte, que tiene que ver con los recursos adicionales y otras cuestiones que nos gustaría tener como parte de los requisitos para la preparación para los solicitantes y los participantes de ATLAS III.

Tenemos una sección también para “Otros asuntos”. Quisiera saber si alguien quiere agregar algo a la agenda. Por favor, díganlo ahora. A la una, a las dos y a las tres. Luego vamos a hablar de la próxima reunión. A pesar de que este es el subgrupo de generación de capacidad del ATLAS III nosotros tenemos algunas tareas como Eduardo y Olivier mencionaron, que no tienen que ver con el tiempo porque no se necesitan inmediatamente pero de todos modos tenemos que trabajar sobre algunos otros recursos para los candidatos que van a ser participantes del ATLAS III en Montreal en noviembre de este año.

Ahora vamos a empezar con el primer punto de nuestra agenda que es el alcance de las responsabilidades que va a ser expresado por Eduardo Díaz y por Olivier. Les doy entonces a ustedes la palabra. No sé quién quiere hablar primero.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alfredo. Estuve hablando con Eduardo y voy a hablar brevemente entonces de esto. Creo que todos ustedes saben por qué están aquí. Una de las cuestiones que tenemos que ajustar es la fecha, el plazo para este grupo de trabajo o este subgrupo, mejor dicho, este equipo. Espero que los links que están puestos aquí en el chat funcionen pero quisiera compartir mi pantalla.

YEŞİM NAZLAR: Olivier, voy a subir al chat, al Adobe Connect, esa línea de tiempo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Esa es la línea de tiempo pero yo quería mostrarles otra cosa que es la presentación de Eduardo porque la presentación de Eduardo normalmente tiene una línea de tiempo mucho más avanzada. La presentación de Eduardo es esta. Quizá si la pueden ver.

YEŞİM NAZLAR: Olivier, si quiere compartir la pantalla lo convertí en presentador. Usted ahora debería poder tener el control de la pantalla también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Perfecto. Voy a dejar de compartir esto. Voy a compartir mi pantalla. Les voy a compartir un documento que es el siguiente. Aquí vamos. Se está cargando. No se está cargando. El nombre no puede tener más de 50 caracteres. Veo que esto es un problema de Adobe nuevamente.

YEŞİM NAZLAR: Olivier, tiene que cambiarle el nombre al archivo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: No voy a hacer eso. Voy a compartir la pantalla. Esperemos que así sí funcione. ¿Se está cargando o no?

YEŞİM NAZLAR: No se carga. Vamos a compartir pantalla. Qué molesto es esto. Lo mágico de esto es muy molesto en este momento. Voy a tratar de cargarlo.

YEŞİM NAZLAR: Olivier, puedo subirlo para usted si me envía el documento. Quizá a través de Skype.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Acabo de renombrar el documento. A ver si lo puedo subir. Eduardo, durante una de las llamadas anteriores compartió una presentación muy larga y las últimas dos diapositivas, las últimas dos páginas nos daban unos detalles completos de la línea de tiempo en la que estamos trabajando. Vamos a ir hasta el final. Aquí está. Tenemos dos líneas de tiempo. Primero esta. Aquí vamos. Ahora estamos a mitad de febrero. Estamos llegando al 15 de febrero, que cuando comienza el periodo de solicitud para los participantes de ATLAS III. Luego tenemos el inicio del entrenamiento de los candidatos.

La página siguiente una calidad un poco mejor o un poco más amplia que la anterior. Vamos a ponerla en el tamaño adecuado.

Efectivamente, ya empezamos nuestro trabajo. El primer conjunto de cursos es el que hay que identificar. Luego para el 1 de marzo, el conjunto final de cursos tiene que estar listo. Esto es entonces tomando en cuenta los cursos que tienen que ser utilizados para el proceso de selección a través del cual se va a seleccionar a la gente que va a viajar a Montreal.

Mientras tanto, hay un periodo de aplicación que también se va a abrir y que va a comenzar para el 15 de febrero. No sé si va a ser esta semana o la semana siguiente pero esto va a ocurrir muy pronto. Luego el periodo de solicitud o de aplicación va a terminar al final de abril. La fecha es el 1 de mayo. Como el periodo de aplicación requiere gente que haya tomado alguno de los cursos, tenemos que dar suficiente tiempo para hacer estos cursos y, por lo tanto, el grupo tiene el conjunto de cursos identificado para el 1 de marzo. Ya los tiene que tener listos para esa época. Luego hay un par de meses y siempre podemos agregar algún otro curso más. Un par de semanas después, quizá para el 15 de marzo o para el fin de marzo podemos agregar algún curso más si queremos.

Después del 1 de abril, creo que un mes antes del plazo para la solicitud no podemos agregar otros cursos. Cualquier curso que agreguemos van a ser cursos que la gente va a tener que tomar después del proceso de selección. Estos cursos no van a ser tomados en cuenta durante el proceso de selección. Ciertamente van a ser unos cursos adicionales. Hay cursos de liderazgo que quizá podemos agregar o incluso cursos específicos de At-Large que queremos agregar para dar más conocimiento a un nivel mayor que el actual pero que no van a ser tomados en cuenta durante el proceso de selección en el cual se van a

seleccionar los participantes que van a viajar. Esta es entonces nuestra línea de tiempo. Creo que esto es todo lo que tenía que decirles por hoy.

ALFREDO CALDERÓN: Muchas gracias, Olivier. Gracias por esa información. Eduardo, ¿usted quiere agregar algo?

EDUARDO DÍAZ: Creo que Olivier ya cubrió todo. Si se me ocurre algo, voy a levantar la mano. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN: Muy bien. Si seguimos la agenda, el siguiente punto que tenemos es para que el equipo discuta los cursos que nosotros vamos a requerir de cada uno de nuestros estudiantes. Si esto puede entrar en la agenda y si podemos cargar el Google Doc, que yo posteé, por favor, para que podamos ver qué es lo que tenemos allí y ver si estamos de acuerdo en algo que queremos recomendar. Muy bien.

En este archivo vemos el subgrupo con los miembros de los equipos. Yo separé las tareas. La primera tarea que tenemos es identificar los cursos de ICANN Learn que las personas que estén presentando su solicitud deben completar y allí está también la fecha que es el 1 de mayo, el plazo.

Para hacerlo debemos poder identificar aquellos cursos que nosotros consideramos que se requieren y tener algunas preguntas de evaluación para que puedan asegurarse de que hayan adquirido las habilidades básicas que se requieren o el conocimiento que se requiere para el

curso. El número dos dice que se han identificado cursos y que han sido presentados al personal de ICANN Learn pero las correcciones han sido resueltas en ninguno de los cursos. A mí me informaron esta mañana. Tuve una conversación con Elizabeth Andrews, que está a cargo de ICANN Learn. Ella me informó que el curso de la ccNSO se actualizó. Los otros cursos no se actualizaron en base a las recomendaciones y a las sugerencias hechas por Olivier, que hizo un trabajo muy intenso de revisar los cursos. Nosotros se lo agradecemos mucho. Vamos a poder ocuparnos de esto pronto porque el personal que se ocupa de ICANN Learn está haciendo cursos sobre los fundamentos de DNS para los fellows. Eso tiene que estar listo pronto.

El número tres implica que no todos los cursos están disponibles en los distintos idiomas. Esa es una preocupación que yo tenía y lo vamos a ver en la primera tabla. No todos los cursos están en todos los idiomas más allá del inglés. El número cuatro indica que si queremos recomendar algunos cursos vamos a necesitar voluntarios para poder editar y para crear algunas preguntas de evaluación. De lo contrario, algunas personas van a tomar cursos que se requieren y no va a haber ninguna manera de saber que ellos comprenden el contenido de ese curso más allá del certificado que tengan al final del curso, por eso debemos crear esas preguntas, incluirlas en cada uno de los módulos de ese curso.

El número cinco indica que una vez que el curso sea completado, todos los cursos van a tener un certificado de finalización para los participantes y va a estar basado en dos criterios. Primero, que los participantes completen todas las evaluaciones y, si el curso no tiene preguntas de evaluación, se va a basar entonces en la revisión del curso total. Esta es una ventaja para nosotros porque ellos van a ir haciendo clic a lo largo

del curso, lo van a completar, pero no hay ninguna evidencia de que se adquirió el conocimiento. También deben completar un formulario de evaluación al final del curso y ahí vamos a poder ver que eso va a estar en la página de inicio del curso.

El número seis indica que nosotros recomendamos, y digo nosotros como equipo, dos categorías de cursos que los solicitantes deben tomar. Estamos hablando de los cursos requeridos y luego va a haber algunos cursos sugeridos. La ventaja va a ser que los cursos requeridos son cursos mínimos que van a ser tomados en cuenta por los solicitantes cuando presenten su solicitud o cuando expresen su intención de aplicar el programa. Luego los cursos sugeridos pueden ser algún valor agregado para ellos en términos de su área de interés y que puedan comprender todas las unidades constitutivas dentro de ICANN.

Si pasamos a ver los cursos requeridos, vamos a ver que están en distintos idiomas. Algunos, como la introducción a ICANN, están en español, en francés, en inglés, en árabe, en ruso, chino y portugués. Luego tenemos el componente de evaluación. Algo que debemos definir es cuál es el tiempo estimado para terminar cada uno de estos cursos en términos de minutos. Necesitamos algunos voluntarios que estén interesados en solicitar este curso y que nos den una estimación de cuánto llevaría preparar el curso porque necesitamos esa información.

¿Por qué necesitamos esa información? Si yo voy a hacer una solicitud para, por ejemplo, la cumbre ATLAS III, tengo que tener una idea de cuánto tiempo tengo que invertir en cada uno de los cursos que se me pide que complete. Luego ya le doy la palabra a quien quiera hablar. Luego tenemos el 111 que es la desmitificación de los nombres de

dominio. Este es un curso muy extenso. Betsy me acaba de decir que están trabajando en el curso de aspectos fundamentos del DNS para los becarios. Podemos aprovechar ese curso que no está en otros idiomas más que en inglés. Eso también ocurre con otros cursos. Le voy a dar la palabra a Ali, quien ha levantado la mano. Parece tener una pregunta. Ali, le doy la palabra. Adelante.

ALI ALMESHAL:

Muchas gracias. Quería comentar sobre los tiempos para estos cursos. Yo ya he completado tres de estos cursos y, para ser honesto, para hacer esos cursos no se requiere tanto tiempo. No son demasiado extensos. Están muy bien organizados. Se necesitan dos minutos para prepararse. 15 minutos es lo máximo que van a necesitar. Yo he hecho el curso de la GNSO, de la ccNSO y del GAC también. Terminé dos de ellos en un día. Es importante poder ver todos los vídeos, leer todo lo que dicen y luego responder las preguntas. De manera relajada, con 15 minutos pueden hacer esos cursos.

ALFREDO CALDERÓN:

Muy bien. Muchas gracias. Muchas gracias, Ali, por ese comentario. Sugeriría, Ali, ya que usted tiene acceso a los documentos, que escriba la cantidad de minutos que se requieren para que alguien complete estos cursos. Veo que Olivier también ha solicitado la palabra. Olivier, le doy la palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchísimas gracias, Alfredo. Estoy de acuerdo con Ali en lo que dijo. No son cursos demasiado extensos. Pensé que ICANN Learn iba a saber

cuánto era el tiempo real que se necesitaba para hacer esos cursos. Seguramente tienen algún dato estadístico para una persona promedio, cuánto le lleva hacer estos cursos. Ali ya conoce el sistema, ya conoce gran parte del contenido que está en esos cursos pero para una persona que tenga que ir a un ritmo más lento y que no hable inglés, tal vez no les resulte tan rápido, necesite más tiempo para leer todo. Igualmente son cursos cortos y debería ser algo ameno pero vamos a tratar de ver si podemos obtener esas estadísticas de ICANN Learn. Seguramente las tienen, ¿no?

ALFREDO CALDERÓN:

Sí, estoy de acuerdo, Olivier. Le voy a preguntar a Betsy, a ver si tiene esa información, para que la podamos publicar aquí en uno de los espacios. Si cambiamos el nombre del curso 111 por el curso de aspectos fundamentales de DNS creo que eso nos ahorraría mucho tiempo. Allí hay varios vídeos.

Volviendo a lo que dije Ali, yo hice los cursos por segunda vez y me pasó lo mismo como comentó Olivier. Una vez que uno ya está familiarizado con el material y más o menos tiene un inglés fluido es más fácil y más rápido hacer esos cursos. Necesitamos ver cómo es la experiencia con alguien que no ha tenido este conocimiento. Tal vez necesite media hora o una hora para cada uno de estos cursos.

Muchos de estos cursos no tienen el componente correspondiente a evaluación. Esto es algo que tenemos que discutir con Betsy para asegurarnos de que lo incluyan. ¿Estamos todos de acuerdo en el equipo de que estos deberían ser los cursos exigidos, los cursos requeridos? La introducción a la ICANN, desmitificación de los nombres de dominio o el

curso de aspectos fundamentales del DNS cuando esté listo, la introducción a la GNSO, la incorporación a la ccNSO y el comercio digital y la gobernanza de Internet global. ¿Están de acuerdo con que estos deberían ser los cursos requeridos? Mientras que nos aseguremos de tener un componente de evaluación que en este momento estos cursos no tienen. Eduardo tiene una pregunta. Vamos a ver qué es lo que quiere comentarnos Eduardo.

EDUARDO DÍAZ:

Quería mencionar que estaba viendo la segunda página con estos cursos sugeridos y hay uno que tiene que ver con la incorporación al GAC y no entiendo por qué no está dentro de la lista de cursos obligatorios.

ALFREDO CALDERÓN:

Tomamos nota de su observación, Eduardo. En realidad los miembros del equipo deben decidir si en lugar de tenerlo como un curso sugerido lo quieren tener como un curso obligatorio. Eso se puede hacer. Le compete al grupo decidirlo. Veo que Ali, Cheryl y Dave están de acuerdo con esta lista de cursos obligatorios. ¿Les parece que tendríamos que agregar ese curso que sugiere Eduardo, la introducción al GAC? Eso haría un total de seis cursos obligatorios que deben cumplimentar los candidatos que quieran asistir a la reunión de ATLAS. A ver, parece que todos están de acuerdo. Muy bien. Ali, ¿tiene una pregunta?

ALI ALMESHAL:

Sí. Gracias, Alfredo. ¿Esta lista de cursos sugeridos tiene que ver con lo que usted mencionó al principio de que esta es una lista sugerida pero

no han sido acordados todavía? ¿Más adelante se va a determinar que esta es la lista de cursos exigidos?

ALFREDO CALDERÓN:

Muchas gracias por la pregunta, Ali. Como lo veo yo, los cursos obligatorios que están en el sitio web o en la wiki o donde sea que aparezcan para que las personas presenten sus solicitudes van a estar divididos en dos secciones. Estos serán los cursos obligatorios, aquellos que tienen que cumplimentar en forma ordenada para poder presentar la solicitud. Los cursos sugeridos son aquellos que nosotros creemos que todo candidato debería hacer si quiere conocer más sobre la ICANN y sobre las distintas unidades constitutivas.

Los primeros seis cursos serán los obligatorios. Todos tienen que cumplir con esos cursos y tienen que presentar las pruebas a través de un certificado de asistencia para saber que han hecho esos cursos y luego los otros cursos serían para aquellas personas que necesitan algo más además de estos cursos obligatorios. No sé si respondo su pregunta, Ali.

ALI ALMESHAL:

Sí, Alfredo. Tengo entonces una pregunta relacionada. Los cursos sugeridos entonces serán esos, una vez que tengamos todos los cursos obligatorios. Estos son los recomendados. ¿Además de estos obligatorios y los sugeridos habrá otros recomendados? ¿Entiendo bien?

ALFREDO CALDERÓN:

Gracias, Ali, por esa pregunta. Sí. Lo que va a ocurrir es que tal vez para una semana después de que se publique la información se dará a

conocer la lista de cursos obligatorios y algunos de estos cursos estarán allí. Probablemente para mediados de marzo, algunos de los recursos adicionales también van a ser incorporados a esa lista. Para cuando finalice marzo habrá suficiente tiempo para que se hagan todos los cursos obligatorios y también puedan hacer los sugeridos para que puedan presentar las pruebas junto con su solicitud, si se sienten cómodos, pero solamente los obligatorios, los exigidos, van a ser los que cuenten para esa solicitud o los que tienen que presentar en la solicitud.

Probablemente tal vez decidamos que una vez que han sido aceptados a participar tengan que realizar algún otro tipo de sesión interactiva, algún seminario web, por ejemplo, que no son requeridos obligatorios sino sugeridos. Podemos hablar luego de algunos recursos adicionales que pueden tener el formato de un seminario web y que les podríamos pedir que hagan. Eso lo vamos a tratar en un par de minutos.

Para asegurarnos de estar de acuerdo tenemos seis cursos obligatorios si bien no todos están en formato multilingüe. Tendremos estos cinco cursos que están aquí en esta tabla de cursos requeridos, obligatorios, y sumaremos el del GAC.

JOANNA KULESZA:

Quisiera hacer un comentario. Me pregunto algo con respecto a la fase uno. Hay un curso que es interesante pero también puede haber algún curso más específico que tal vez no sea de interés para alguien con un perfil más técnico. No estoy criticando la selección de los cursos. Creo que los cursos están bien seleccionados. Me pregunto qué pasa si hay algunos cursos que son más particulares y están sugeridos pero en realidad no atañen a los intereses de quienes quieren hacer la solicitud.

ALFREDO CALDERÓN: Estamos pensando en desarrollar habilidades de liderazgo entre los candidatos seleccionados para la cumbre de ATLAS III. Básicamente, ellos tienen que tener una idea de los distintos temas, los distintos aspectos que afectan a los usuarios finales para que luego puedan hacer comentarios a medida que se van discutiendo las cuestiones de política. Sería muy bueno que ellos tengan alguna base de conocimientos sobre el comercio digital, las cuestiones globales que tienen que ver con la gobernanza de Internet. De lo contrario, estarían empezando sus actividades sobre promesas falsas, asumiendo que van a poder participar con conocimiento cuando en realidad tal vez no lo tengan.

Creo que lo importante es que estos temas también estén vinculados con los temas de política que luego se discuten. Por eso yo elegí este en particular. Si ustedes creen que este debería ser un curso sugerido y no un curso obligatorio, entonces lo podemos cambiar de lista. Olivier, ¿tiene una pregunta? Adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alfredo. No es una pregunta. Es una declaración o una sugerencia. A mí también me sorprendió ver este curso sobre gobernanza de Internet y comercio digital incluido en la lista de cursos obligatorios pero ahora usted explicó los fundamentos. Creo que son muy válidos porque tendemos a olvidarnos de que algunas de las estructuras At-Large no tienen un conocimiento tan acabado de todas estas cuestiones. No me parece mal.

Estos son los cursos actuales que existen en este momento. Como Ali acaba de decir, que son un poco cortos estos cursos, y les estamos dando a los participantes dos meses o estamos considerando darles dos meses para hacer todos los cursos, sugeriría trasladar más de los cursos sugeridos a la lista de cursos obligatorios y, como mencioné en la ventana de chat, también incluir el introductorio sobre el GAC porque el GAC es un comité asesor muy importante también dentro de la ICANN y los seminarios web de desarrollo de capacidades también podrían incluirse allí. Entre los cursos sugeridos podríamos tener algunos cursos adicionales que la ICANN va a preparar pero que todavía no están listos y que nunca podrían ir en una lista de cursos obligatorios pero podrían estar disponibles en línea en abril, mayo, junio o julio y luego los podríamos sumar a la lista de cursos sugeridos para los participantes. Básicamente eso es lo que quería comentar.

ALFREDO CALDERÓN:

Muy bien. Muchas gracias. Le doy la palabra a Joanna.

JOANNA KULESZA:

Yo quería respaldar lo que decía Olivier y le agradezco a Alfredo por darnos los fundamentos para la selección de estos cursos. Ahora me queda mucho más claro. En este momento hay un tema candente que tiene que ver con la ciberseguridad. Supongo que las cuestiones de ciberseguridad están incluidas dentro de este término más genérico de gobernanza de Internet pero tal vez podríamos tener un curso sobre ciberseguridad allí incluido. Todo lo que tenga que ver con ciberseguridad, que es un tema tan candente en este momento, deberíamos incluirlo en la lista de cursos que podrían ser de interés para

los candidatos. No sé si ya hay cursos disponibles pero en el momento que los haya deberíamos considerar eso, creo.

ALFREDO CALDERÓN:

Muchas gracias, Joanna. Muchas gracias, Olivier, por sus comentarios. Ya le voy a dar la palabra a Cheryl. El curso básico de ciberseguridad tiene todos estos conceptos y definiciones que todos deberían conocer pero me gustaría ver algo con un contenido un poquito más técnico pero este curso podría servir entonces. Ciertamente el curso básico de ciberseguridad podría pasar a la lista de cursos obligatorios porque tiene la evaluación también. Ahora tenemos dos cursos obligatorios además de estos cinco que tenemos en esta lista, en esta tabla. Cheryl, le doy la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR:

Muchas gracias. Como forma de avanzar, teniendo en cuenta esta línea de tiempo en la que estamos trabajando, a mí me parece, como alguien que está ayudando al equipo de liderazgo de los grupos y de la expresión de interés que está todavía en un borrador, nosotros podemos listar todos estos cursos y además poner los cursos adicionales que van a ser presentados durante el proceso que nos va a llevar al ATLAS y también a considerar que los solicitantes exitosos puedan llegar al ATLAS. Vamos a tener en cuenta aquellos cursos que en base a la recomendación sean considerados obligatorios para la selección. Lo que sugiero es que pongamos a todos en una lista y que tengan todos los cursos la aprobación de ustedes como comité, que quede claro cuáles van a ser los requisitos y que estos cursos son obligatorios, que el resto son

recomendados y así podremos continuar con la producción del formulario y no preocuparnos demasiado del 501.1 o algún otro.

ALFREDO CALDERÓN:

Muchas gracias, Cheryl. Es una excelente sugerencia entonces que creo que debemos continuar con eso. No hay ninguna desventaja en hacerlo de este modo. Les vamos a explicar a los solicitantes que esto es lo que va a suceder. Le voy a dar ahora la palabra a Joanna porque Joanna es quien se va a ocupar de los webinars de generación de capacidad de At-Large. Yo le pedí que los revise y que nos diga cuáles son los que nos recomendaría. Ella tiene una breve presentación que va a tratar este tema. Joanna tiene ahora la palabra.

JOANNA KULESZA:

Muchas gracias, Alfredo. Son solo tres diapositivas. No hay demasiado contenido. Podemos ver la del título. Vamos ahora a la diapositiva siguiente. Aquí es donde van a poder encontrar los seminarios web. Hay recién llegados en el equipo. Luego, en la última diapositiva, hice una selección. No estaba muy segura de cuantos seminarios web vamos a elegir. Seleccioné los que me pareció que iban a ser más beneficiosos para los participantes. De nuevo, voy a poder escuchar los comentarios que usted tenga para hacer, Alfredo, si le parece que hay alguno que no es apropiado.

Como se ha dicho en intervenciones anteriores creo que la ciberseguridad es uno de los temas principales. Por eso está también aquí. Puse aquellos que me parece que son más abarcativos. Hay algunos seminarios web de 2013. Estuve tratando de asegurarme de que

todos los cursos estén presentes. Al mismo tiempo, cuando miramos en particular a los temas de ciberseguridad, esos suelen desactualizarse muy rápidamente. ICANN Learn está trabajando en un nuevo curso de ciberseguridad, que muy posiblemente se va a actualizar. Esto lo incluí también aquí. Esto puede ser interesante.

Como pueden ver en la diapositiva, hay varios cursos que son bastante prácticos. Hay otros sobre la financiación de CROP. Hay otros que son más técnicos. Como dije, espero poder escuchar el feedback que tengan ustedes para comentarme. Tuve un problema con Adobe Connect. No puedo ver bien exactamente qué está tipeando en el chat. Si tienen preguntas, las voy a responder. Si ustedes tienen algún comentario, lo pueden hacer. Espero entonces la retroalimentación que tengan ustedes. Espero que estas selecciones hayan sido beneficiosas. Gracias por compartir su experiencia. Mi preocupación inicial con el seminario web es que es un desafío poder seguirlo porque se requiere tiempo y también ancho de banda. A veces se cargan muy lentamente. Es la grabación de una sesión que ocurrió online con la intervención, etc. que ocurrió también online.

Mi preocupación tiene que ver con la idea de recomendar un webinar que es difícil a veces entender y que se requiere tiempo. Yo recomendé varios. Tomé en cuenta todos. Los analicé todos. Como dije, me parece que es un poco desafiante. Quisiera escuchar qué es lo que ustedes tienen para decir sobre los seminarios web que fueron posteados y si les parece factible en este momento alentar pero al mismo tiempo obligar a potenciales usuarios a que los utilicen. Quizá el resultado podría ser satisfactorio o no. Veo que se levantan algunas manos. Espero que haya alguna pregunta y espero poder responderla.

La primera cuestión es si este formato tiene más la forma de una recomendación y mi segunda pregunta es cuántos cursos debemos incluir. Yo incluí cuatro de cada año, teniendo en cuenta cuáles son los temas que pueden estar desactualizados, especialmente en cuanto a las cuestiones de seguridad. Otra aclaración es que hay varios cursos que tuvieron que ver con la transición de la IANA y en ese sentido parecieran estar un poco desactualizados porque se presentaron hace algunos años. Ahora ya tengo acceso al Adobe Connect. Voy a parar aquí y le voy a pedir a Alfredo que maneje la lista de oradores que tengan que hacer preguntas. Vamos entonces [inaudible].

ALFREDO CALDERÓN: Muchas gracias. Olivier tiene la mano levantada. Adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alfredo. También estuve viendo todos los distintos seminarios web. No puedo decir que los iba viendo lentamente porque asistí a varios de ellos en persona pero traté también de ver si toda la grabación estaba allí. Quiero mencionar un par de cosas. Primero, en el año 2017, usted habló de la lección 3 y la lección 4. La lección 3 es cuántos miembros de ALS están en el proceso. También tenemos los procedimientos de los nuevos gTLD. Lamentablemente el principio de este seminario web no está. Falta. Alguien se olvidó de apretar el botón de grabación a tiempo. ¿Usted cree que esto es un problema grave? Creo que nos faltan unos cuatro o cinco minutos al principio de la llamada. O si está bien que haya seminarios web con partes que faltan.

El segundo punto, y creo que Cheryl lo mencionó en el chat, tiene que ver con el programa de CROP, cómo funciona. Ha cambiado mucho desde el año 2016. Espero que no pongamos la lección de 2016 porque ya no es relevante. Finalmente, en el 2015 usted mencionó la lección número 5. Este es uno de los que no tienen Adobe Connect. Traté de descargar la grabación de Adobe Connect y al parecer no funciona. Hay algo que no funcionó. Estoy hablando aquí del seminario web original. No se reproduce el link que hay. Por eso solamente tenemos el audio. No estoy muy seguro. Sé que es un webinar muy interesante. Creo que Patrik Fältström el que lo hizo o algún otro orador muy bueno. No estoy seguro de que tengamos el audio y que sea bueno o quizá si alguien tiene el tiempo para hacerlo puede incluir el audio en la presentación de PowerPoint, hacer clic en esa presentación de PowerPoint mientras el audio va a ocurriendo. Eso va a requerir un poco más de trabajo. Eso es todo. Les agradezco.

JOANNA KULESZA: Si le parece bien, Alfredo, voy a continuar.

ALFREDO CALDERÓN: Sí, adelante.

JOANNA KULESZA: Muchas gracias por todos estos comentarios, Olivier. Creo que son muy relevantes. Yo creo que el contenido tiene más peso que las otras cuestiones, especialmente el tema de seguridad. Quizá tenga un sesgo pero me parece que es más importante. Estamos hablando de cursos que son relativamente difíciles de seguir. En ese sentido, yo recuerdo

haber tenido una conversación sobre si sería bueno o no tener el audio, si tendríamos que tener a alguien que solamente lo escuche, etc., que podría ser una solución. Podría ser el caso o no pero lo mismo se aplica para las grabaciones que son difíciles de indicar en el sentido de que son nuevas, tienen algunos temas que tienen relevancia particular para la comunidad en su totalidad. Podemos seguir las sugerencias de ustedes. Hay algunos que podemos sacar por razones técnicas. Como dije, voy a estar contenta de seguir las sugerencias.

También hay una sugerencia sobre el CROP que debo admitir que me costó entender cómo funciona y, como se indicó, hay una que no funciona. Como ya dije, yo me pregunto si todo este contenido maravilloso lo podemos hacer más relevante para la comunidad total. Si solamente debemos seguir la calidad técnica de la grabación, si es solo audio lo debemos sacar. En el caso de los de 2015 y 2016, si hay una grabación que está incompleta, si es toda la presentación, si es significativo para todos.

Como dije, voy a poder seguir todas sus sugerencias. Entiendo que Olivier dice que sigamos esos lineamientos, si es solo audio y está incompleto. Claramente el del CROP, hay una lección de 2016 que hay que sacarla, que no debe estar allí. De nuevo les vuelvo a dar la palabra a ustedes. Creo que veo la mano levantada de Olivier. Le voy a dar de nuevo entonces la palabra a Alfredo.

ALFREDO CALDERÓN:

Gracias, Joanna. Yo tengo mi mano levantada. Es mi turno. Nadie más tiene la mano levantada. Estoy de acuerdo con las recomendaciones de Olivier. Tengo la sensación de que la lección 10 del programa de CROP ya

evolucionado. Al ver ese vídeo, este tema puede confundir a la persona que está viendo el vídeo. En cuanto a la estabilidad del audio, yo estoy de acuerdo en el sentido de qué ocurre cuando hay solamente audio con aquellas personas que tienen una barrera idiomática. Es difícil seguirlo, si es solo audio. Si es muy técnico, sería incluso más difícil para ellos. Ellos pueden rebobinar y volver a escuchar pero eso sería un desafío para ellos y nosotros ahora estamos tratando de que esto sea lo más factible y comprensible posible para ver o para escuchar. Estoy totalmente de acuerdo con Olivier. Creo que tenemos que sacar la lección 10 del 2016 y en el 2015 la lección 5. Le quiero agradecer a Ali por mencionar lo siguiente. ¿Qué ocurrió con los webinars del 2018? ¿No hay grabaciones de ese año?

Los oradores se superponen. Pedimos disculpas.

Veo que Olivier acaba de poner algo en el chat. Olivier, tiene ahora la palabra para hacer una aclaración. Adelante.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alfredo. Uno de los problemas de ICANN Learn es que probablemente estos webinars se hicieron antes de 2018. Aparentemente no es muy difícil poner online algunos webinars y dado que tenemos que enmarcar estos webinars, ya sea recortándole el final porque no tenemos la totalidad del webinar o quizá no solamente recortando del final sino creando una serie de preguntas que la gente va a tener que responder. Yo puse un link en el chat a los webinars de generación de capacidad para el año 2018. Allí ustedes van a ver que algunos de ellos en realidad replican alguno de los seminarios web que Joanna eligió hace tres años. Por ejemplo, los comentarios de política

que muy recientemente se acaban de hacer hace algunos años. Quizá podemos ir a ver la lección número 9 de 2018. También tenemos los webinars del año 2017. Pueden ver entonces que cada uno de ellos tiene las grabaciones y la transcripción. El cumplimiento de los datos de registración de WHOIS con el GDPR y los otros de aplicación por alguna razón no tienen la grabación. Quizá porque no era un webinar como tal. Tenemos que chequear. Es una lástima porque el paso de la KSK también se mencionó. Quizá el personal tenga que actualizar esto y contarnos qué es lo que está ocurriendo con cada una de las grabaciones y si están disponibles para cada uno. Muchas gracias.

ALFREDO CALDERÓN: Muchísimas gracias, Olivier. Joanna, adelante.

JOANNA KULESZA: Gracias. Muchísimas gracias por esa información. Me pregunto si podríamos buscar la manera de que los cursos de 2018 estén aquí, en ICANN Learn.

ALFREDO CALDERÓN: Sí. Gracias por esta pregunta. Tenemos que contactarnos con Elizabeth Andrews, quien está a cargo de ICANN Learn. Ella nos puede dar las fuentes y nosotros podremos cargar estos seminarios en la plataforma de ICANN Learn. Vamos a pedir al personal que anote dentro de las acciones para darles seguimiento. Joanna coordinará la actualización y la carga de los seminarios de desarrollo de capacidades de 2018 en la plataforma ICANN Learn. Luego decidiremos cuáles podemos incorporar

a nuestro catálogo como cursos sugeridos para la reunión ATLAS III.
¿Está de acuerdo, Joanna, con eso?

JOANNA KULESZA: Sí. Con gusto me puedo comunicar con ella. Desde el punto de vista práctico, es importante seguir las sugerencias de Olivier pero, en términos generales, creo que deberíamos tratar de tener estos seminarios en la plataforma de ICANN Learn. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN: Recuerde, Joanna, que para cada seminario web que seleccionamos, probablemente tengamos que hacer algún trabajo de edición para recortar alguna parte de ese seminario y luego incluir preguntas que sean pertinentes para nuestros candidatos. De lo contrario, no va a haber ninguna prueba luego, ninguna evidencia de que han adquirido el conocimiento a través de ese seminario estos candidatos a la reunión de ATLAS III e incluso después de haber sido seleccionados para que tengan esas pruebas de que han hecho esos seminarios sugeridos. Eso hay que recordarlo. Si los agregamos como seminarios web sugeridos, igualmente vamos a tener que armar las preguntas y vincularlos a cada uno de ellos. Esto solamente se puede hacer dentro de la plataforma ICANN Learn, ¿sí? Muy bien. Veo que Ali pide la palabra. Adelante, Ali.

ALI ALMESHAL: Muchísimas gracias, Alfredo. Si veo los datos de 2018 y veo esos cursos de 2015, veo que tal vez son un poco más antiguos. Hubo tantos cambios desde entonces, tantos grupos de trabajo que han cambiado, que se han desarmado, que se han combinado. Creo que tal vez eso ya

no sea actual. Tendríamos que partir de 2016. Tratemos de concentrarnos en el 2018, en el 2017. No sé el 2016. Tal vez la lección tres podría incluirse pero hubo tantos cambios a lo largo de los años en el programa CROP y la entidad de la PTI y las tendencias incluso en relación con los usuarios finales han cambiado tanto. Ahora ya estamos en el 2019. Los seminarios más recientes creo que serían mucho más útiles para quienes vayan a participar en este encuentro. Gracias.

ALFREDO CALDERÓN: Gracias, Ali. Joanna, adelante.

JOANNA KULESZA: Creo que es una sugerencia válida. Tenemos los seminarios web 2018. Voy a tratar de que se puedan poner a disposición en línea y luego podríamos tener allí los de 2017 y tal vez los de 2016 si le parece bien. Si hay consenso para retirar los de 2015 lo podríamos hacer. O dejaríamos 2018 y 2017. ¿Les parece bien?

ALFREDO CALDERÓN: Joanna, ya estamos llegando al tiempo asignado para esta llamada pero podremos agendar una próxima reunión para la semana del 21, 22 de febrero.

JOANNA KULESZA: ¿25 tal vez?

ALFREDO CALDERÓN: Podría ser el mismo día de la semana dentro de dos semanas. ¿Les parece bien a todos? Ah, está viajando el 27. ¿Antes? ¿Tal vez el 25?

CHERYL LANGDON-ORR: ¿En qué horario UTC está sugiriendo que hagamos la llamada?

ALFREDO CALDERÓN: A la misma hora, a las 15:00 UTC.

CHERYL LANGDON-ORR: Oh, Dios...

ALFREDO CALDERÓN: ¿Hay algún conflicto?

CHERYL LANGDON-ORR: Alfredo, ¿me permite sugerir que haga un Doodle como para que tengamos la mejor opción horaria?

ALFREDO CALDERÓN: Sí, cómo no. Vamos a organizar un Doodle lo más rápido posible para poder establecer el día y la hora de la próxima reunión. Apuntaríamos a otro día que no sea el 27 porque Joanna tiene que viajar y tenemos que finalizar las recomendaciones para el 1 de marzo, para que el equipo de desarrollo de liderazgo pueda tomar en cuenta nuestras recomendaciones. Habiendo dicho eso, les agradezco a todos por su participación en esta llamada. Ya hemos llegado al final. Estamos pasados tres minutos. Seguiremos en contacto. Muchísimas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]